

## ZMLUVA O DIELO A POSKYTOVANÍ SERVISNÝCH SLUŽIEB

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Obchodný zákonník“)

Zmluvné strany:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| Obchodné meno:    | <b>Geosense SK s.r.o.</b>   |
| Sídlo:            | Michalovská 346/3, 040 01 Košice  |
| IČO:              | 46 812 342  |
| IČ DPH:           | SK2023597147  |
| Zápis:            | Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo: 30638/V |
| Štatutárny orgán: | Ing. Roman Fáber, konateľ   |
| Bankové spojenie: | FIO banka a.s.  |
| Číslo účtu:       | 2700307504/8330   |

(ďalej len ako „Zhotoviteľ“)
- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| Obec:             | <b>Zemné</b>                      |
| Adresa:           | G. ;+Czuczora č.268, 941 22 Zemné |
| IČO:              | 00309371                          |
| Štatutárny orgán: | Ing. János Bób, starosta obce     |
| Bankové spojenie: | VÚB banka a.s., Nové Zámky        |
| Číslo účtu:       | 171320172/0200                    |

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

### Článok 1 Východiská zmluvy

- 1.1 Zhotoviteľ je obchodnou spoločnosťou, ktorej hlavným predmetom podnikania je poskytovanie komplexných služieb a produktov v oblasti manažmentu priestorových dát vrátane on-line geografických riešení pre územné samosprávy.
- 1.2 Objednávateľ prejavil záujem o produkt Zhotoviteľa – mapový informačný systém Geosense Geoportal, prostredníctvom ktorého Objednávateľ a ním určené osoby získajú prehľad o vlastníckych vzťahoch, územných a regulačných plánoch, inžinierskych sieťach a technickej infraštruktúre, jednotlivých passportoch, turistických mapách či bodoch záujmu resp. iných mapových kompozíciách a informáciách.
- 1.3 Účelom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri dodaní produktu Geosense Geoportal vrátane poskytovania starostlivosti oň (maintenance) a poskytovanie služieb spojených s užívaním produktu Geosense Geoportal.

### Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa a odovzdať Objednávateľovi dielo označené ako „**Webová aplikácia Geosense Geoportal**“ vrátane prednastavených vrstiev (ďalej len ako „Dielo“ alebo ako „Webová aplikácia“), ktorej popis a funkcionality je uvedená v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Obsahom záväzku Zhotoviteľa pri zhotovovaní Diela sú najmä, nie však výlučne, tieto činnosti: poskytovanie odborných prác, programovanie, úpravy, nastavenia, inštalácie, implementácie, zaškolenia a poradenstvo pri dodávke Diela.

- 2.2 Zhotoviteľ touto zmluvou ďalej poskytuje Objednávateľovi licenciu na použitie Diela spôsobom, v rozsahu a za podmienok stanovených článkom 12 tejto zmluvy.
- 2.3 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje poskytovať Objednávateľovi počas trvania tejto zmluvy služby špecifikované v článku 3 tejto zmluvy.
- 2.3 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú na riadne zhotovenie Diela a poskytovanie služieb a zaplatiť Zhotoviteľovi za zhotovenie diela a za poskytovanie služieb odplaty dohodnuté v článku 10 tejto zmluvy.
- 2.4 Dielom sa rozumie výsledok celej činnosti Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy, t.j. uskutočnenie všetkých činností uvedených v prílohe č. 1, a to bez ohľadu na to, či má výsledok tejto činnosti Zhotoviteľa charakter diela podľa § 536 ods. 2 Obchodného zákonníka alebo autorského diela podľa § 7 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Autorský zákon“) alebo či výsledkom tejto činnosti je či nie je hmotný substrát.

### **Článok 3** **Špecifikácia poskytovaných služieb**

- 3.1 Zhotoviteľ bude Objednávateľovi po zhotovení Diela poskytovať hosting pre Webovú aplikáciu, ktorou sa vytvorí mapový portál, ktorý je obecným mapovým portálom Objednávateľa a v rámci Webovej aplikácie používaných dát s nižšie uvedenými parametrami služby:  
Veľkosť miesta, prenos dát, aktualizácia:
  - a) neobmedzený prenos dát
  - b) umiestnenie na chrbtovej sieti Zhotoviteľa
  - c) aktualizácie katastrálnych dát 4 krát ročne.Webová aplikácia je autorským dielom podľa § 7 Autorského zákona.
- 3.2 Technická základňa poskytovaných služieb :
  - a) príprava nastavenia Webovej aplikácie
  - b) zálohovanie databáz Objednávateľa pre Webovú aplikáciu
  - c) zálohovanie dát podľa článku 3 ods. 3.3 tejto zmluvy
  - d) zaškolenie zamestnancov Objednávateľa pri odovzdaní Diela
  - e) neprerušiteľný zdroj energie pre prevádzku serverov
  - f) špeciálne optimalizované servery pre čo najrýchlejší prenos a zobrazovanie prijímaných dát, v závislosti od hardwarového vybavenia Objednávateľa a
  - g) nonstop monitorovanie servera.
- 3.3 Zálohy databáz Objednávateľa pre Webovú aplikáciu sa Zhotoviteľ zaväzuje vykonávať pri každej zmene v obsahu databáz Objednávateľa pre Webovú aplikáciu, pričom v tomto prípade sa zálohy vykonávajú automaticky každý druhý deň v čase od 00:00 hod. do 06:00 hod. Zhotoviteľ archivuje pre Objednávateľa vždy posledné tri zálohy.
- 3.4 V prípade poruchy, ktorá Zhotoviteľovi znemožňuje riadne poskytovanie služieb v zmysle tejto zmluvy, je Zhotoviteľ oprávnený použiť po konzultácii s Objednávateľom na dobu nevyhnutne nutnú náhradné technické riešenie, a to za predpokladu zachovania rovnakej funkčnosti.
- 3.5 Oznámenie o údržbe aplikácie, významných opravných balíčkoch a ďalšia komunikácia súvisiaca so službami, bude Objednávateľovi zaslaná minimálne 12 hodín vopred elektronickou poštou alebo formou SMS na telefonický kontakt uvedený v článku 12 tejto zmluvy.

#### Článok 4 Garancia kvality a dostupnosti služby

- 4.1 Zhotoviteľ zabezpečí prevádzku Webovej aplikácie v režime 24 hodín denne 7 dní v týždni pre prístup každému užívateľovi aplikácie.
- 4.2 Zhotoviteľ je oprávnený krátkodobo prerušiť prevádzku servera zabezpečujúceho prevádzku Webovej aplikácie z dôvodu havárie a nutnej údržby a opráv tých častí systému, ktoré priamo ovplyvňujú poskytovanie služieb podľa článku 3 tejto zmluvy.
- 4.3 Zhotoviteľ bude informovať Objednávateľa o uskutočňovaní uvedených činností podľa ods. 4.2 tohto článku ako aj o iných činnostiach vedúcich k prerušeniu prevádzky serveru s dostatočným časovým predstihom, minimálne 24 hodín vopred s výnimkou havárií.
- 4.4 V prípade, že bude prevádzka serveru prerušená na viac ako jeden deň v dôsledku chyby zavinennej Zhotoviteľom, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške pomernej časti z ceny za službu podľa článku 3 ods. 3.2 tejto zmluvy, ktorá pripadá na počet už aj začatých dní, počas ktorých nebol server v prevádzke, resp. neboli poskytované služby riadne a včas.
- 4.5 Technická podpora služby je dostupná k dispozícii Objednávateľovi každý pracovný deň v čase od 8:00 hod. do 16:00 hod. na nižšie uvedených kontaktoch.  
<http://www.geosense.sk>  
[info@geosense.sk](mailto:info@geosense.sk)

#### Článok 5 Doba plnenia

- 5.1 Zhotoviteľ zhotoví a odovzdá Dielo Objednávateľovi do 01.11.2015
- 5.2 Zhotoviteľ nie je v omeškaní so zhotovením alebo odovzdaním Diela, ak mu Objednávateľ neposkytol včas alebo riadne všetku potrebnú súčinnosť k zhotoveniu Diela. V takom prípade sa termín pre odovzdanie Diela posúva o dobu omeškania Objednávateľa s poskytnutím súčinnosti.
- 5.3 Poskytovanie služieb Objednávateľovi Zhotoviteľom podľa článku 2 ods. 2.2 a článku 3 tejto zmluvy začne dňom odovzdania Diela. Poskytovanie služieb podľa tejto zmluvy je dohodnuté na neurčitý čas.

#### Článok 6 Miesto plnenia

- 6.1 Miesto zhotovenia Diela a poskytovania služieb je obecny úrad Zemné.

#### Článok 7 Zmeny Diela

- 7.1 V prípade, ak Objednávateľ bude požadovať zmenu rozsahu Diela alebo podmienok, za ktorých budú poskytované služby podľa tejto zmluvy, predloží takúto požiadavku Zhotoviteľovi písomne.



- 7.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje prerokovať s Objednávateľom požiadavku v lehote troch pracovných dní odo dňa predloženia požiadavky podľa ods. 7.1 tohto článku a predložiť Objednávateľovi návrh termínu, do kedy a za akých podmienok Zhotoviteľ vypracuje písomnú ponuku na zmenu rozsahu Diela alebo podmienok poskytovania služieb podľa tejto zmluvy. Na základe prerokovania a spoločného odsúhlasenia požiadavky a návrhu termínu a podmienok vypracovania ponuky Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi najneskôr vo vzájomne dohodnutom termíne písomnú ponuku na úpravu rozsahu Diela a/alebo podmienok poskytovania služieb. Ponuka bude obsahovať finančné ohodnotenie, harmonogram realizácie zmien, prípadné požiadavky na súčinnosť Objednávateľa a dopady na celkovú koncepciu Webovej aplikácie.
- 7.3 Objednávateľ je povinný sa vyjadriť k prijatiu alebo zamietnutiu ponuky na úpravu rozsahu Diela alebo poskytovaných služieb najneskôr do pätnástich kalendárnych dní od predloženia ponuky Zhotoviteľom.
- 7.4 Po akceptácii ponuky Zhotoviteľa je Objednávateľ oprávnený objednať dodatočné služby prostredníctvom:
- 7.4.1 písomnej objednávky špecifikujúcej rozsah, termín, dodacie, platobné podmienky a cenu požadovaných zmien Diela a/alebo poskytovaných služieb podpísané Objednávateľom alebo
- 7.4.2 dodatku k tejto zmluve, pričom takýto dodatok bude taktiež novo upravovať cenu plnenia, ktorá bude dodatkom dotknutá.
- 7.5 V prípade, že budú podľa ustanovenia ods. 7.4.1. tohto článku Objednávateľom objednané dodatočné služby prostredníctvom písomnej objednávky Objednávateľa, budú sa vzájomné práva a povinnosti Zhotoviteľa a Objednávateľa, ktorý dodatočné služby objednal, primerane riadiť touto zmluvou, pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak.
- 7.6 Do okamihu rozhodnutia o prijatí alebo zamietnutí ponuky Zhotoviteľa na realizáciu požadovanej zmeny sú pre obe strany záväzné dohodnuté termíny a rozsahy plnenia v tejto zmluve okrem prípadov, kedy sa zmluvné strany dohodnú písomne inak.

## Článok 8

### Odovzdanie a prevzatie Diela

- 8.1 Pre odovzdanie a prevzatie Diela ako celku platí nasledujúci postup:
- 8.1.1 Odovzdanie a prevzatie Diela prebehne prostredníctvom akceptačného konania, ktoré zahŕňa porovnanie skutočných vlastností Diela so špecifikáciou diela uvedenou v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
- 8.1.2 Záväzok Zhotoviteľa vykonať Dielo je splnený ukončením Diela a jeho odovzdaním Objednávateľovi, ktorý prevzatie diela osvedčí podpisom akceptačného protokolu. Podpísaním akceptačného protokolu sa Dielo považuje za prevzaté. Súčasťou akceptačného konania bude aj školenie zamestnancov Objednávateľa na prácu s Webovou aplikáciou.
- 8.2 Akceptáciu Diela vykonáva Objednávateľ. Zhotoviteľ vyzve Objednávateľa na akceptáciu Diela do 3 dní od jeho zhotovenia, pričom zmluvné strany dohodnú termín akceptačného konania tak, aby sa toto uskutočnilo najneskôr do termínu odovzdania Diela dohodnutého v článku 5 tejto zmluvy. V prípade ak dohode nedôjde, bude termínom akceptačného konania 3. pracovný deň od doručenia výzvy Zhotoviteľa na uskutočnenie akceptačného konania, najneskôr však deň dohodnutý v článku 5 ods. 5.1 tejto zmluvy ako deň odovzdania Diela.

- 8.3 Dielo bude považované za akceptované bez výhrad, ak nie sú v priebehu akceptačného konania zistené žiadne vady.
- 8.4 Dielo je považované za akceptované s výhradami, ak sú zistené vady. Prípadné zistené vady odstráni Zhotoviteľ v lehotách dohodnutých s Objednávateľom v akceptačnom protokole.
- 8.5 O prevzatí Diela podpíšu zmluvné strany akceptačný protokol, ktorého vzor je prílohou č. 2 tejto zmluvy.
- 8.6 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Dielo budú považovať za riadne prevzaté aj keď sa Objednávateľ odmietol zúčastniť akceptačného konania alebo odmietol podpísať akceptačný protokol alebo ak začal Dielo používať pre iné účely ako pre účely vykonania akceptačnej procedúry alebo umožnil také používanie tretej osobe.

### **Článok 9**

#### **Vady diela a zodpovednosť za vady**

- 9.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo bude realizované v rozsahu a kvalite podľa tejto zmluvy a je povinný poskytovať plnenie s náležitou odbornou a profesionálnou starostlivosťou, podľa požiadaviek a pokynov Objednávateľa v zmysle tejto zmluvy.
- 9.2 Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa o všetkých známych skutočnostiach, ktoré pri realizácii Diela zistí a ktoré by mohli mať vplyv na zmenu požiadaviek Objednávateľa.
- 9.3 Vadou diela v zmysle § 560 ods. 1 Obchodného zákonníka sa rozumie, ak vykonanie Diela nezodpovedá výsledku určenému v tejto zmluve. Zhotoviteľ zodpovedá v súlade s ustanovením § 560 Obchodného zákonníka za vady, ktoré má Dielo v čase odovzdania, a to aj vtedy, ak sa tieto vady nepodarilo zistiť počas akceptačného konania.
- 9.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady Diela spôsobené nedodržaním parametrov a požiadaviek na technické a programové vybavenie.
- 9.5 Zhotoviteľ takisto nezodpovedá za vady a dôsledky väd technického vybavenia (hardware), programového vybavenia (software) a komunikačnej infraštruktúry s výnimkou programového vybavenia dodaného Zhotoviteľom podľa tejto zmluvy.
- 9.6 Zhotoviteľ nie je zodpovedný za vady Diela v prípade vyššej moci, zásahu iných osôb alebo v prípade neodborného zásahu Objednávateľa do Diela.
- 9.7 Hlásenie väd bude prebiehať na kontaktných miestach uvedených v článku 4 ods. 4.5 tejto zmluvy.
- 9.8 Vada je považovaná za odstránenú na základe obnovenia zlyhávajúcej alebo nápravy chybných funkcií Webovej aplikácie. Zhotoviteľ po odstránení vady uskutoční overenie odstránenia vady za účasti Objednávateľa, ktorý svojím podpisom potvrdí odstránenie vady.

## **Článok 10**

### **Odmena za Dielo a dohoda o cene za poskytované služby**

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene za zhotovenie Diela podľa článku 2 ods. 2.1 tejto zmluvy vo výške 250 EUR (slovom dvestopäťdesiat EUR) bez DPH. Odmena za zhotovenie Diela je splatná na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom ku dňu uskutočnenia akceptačného konania. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej vystavenia.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli na cene za poskytované služby podľa článku 2 ods. 2.2 a článku 3 tejto zmluvy vo výške 600 EUR ročne (slovom šesťsto EUR ročne) bez DPH.
- 10.3 Cena za poskytované služby je splatná na základe faktúr vystavovaných Zhotoviteľom vždy štvrtročne dopredu počínajúc dňom začatia poskytovania služieb podľa článku 5 ods. 5.3 tejto zmluvy. Faktúry za poskytovanie služieb budú vystavované na štvrtročnej báze vždy ku dňu, ktorý sa označením dňa a mesiaca zhoduje s dňom začatia poskytovania služieb podľa článku 5 ods. 5.3 tejto zmluvy. Lehota splatnosti faktúr za poskytovanie služieb je 14 dní od ich vystavenia.
- 10.4 Implementácia aktualizácií katastrálnych dát poskytovaných 1 - 4x ročne je bezodplatná.
- 10.5 Cena za implementáciu aktualizácií katastrálnych dát za piatu a každú ďalšiu aktualizáciu je vždy 10,- EUR bez DPH a je splatná spolu s cenou za poskytované služby podľa ods. 10.2 tohto článku. Počet aktualizácií za rok je uvedený v článku 3 ods. 3.1 písm. c) tejto zmluvy.
- 10.6 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou odmeny za zhotovenie Diela alebo s úhradou ceny za poskytované služby, má Zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 10.7 V prípade, že Objednávateľ v rámci súčinnosti nedodal Zhotoviteľovi potrebné podklady pre zhotovenie Diela v celom dohodnutom rozsahu a Zhotoviteľ vynaložil úsilie za účelom zhotovenia Diela v celom dohodnutom rozsahu, pričom Zhotoviteľ z tohto dôvodu odovzdal Objednávateľovi iba časť Diela, má Zhotoviteľ nárok na zaplatenie celej dohodnutej odmeny za Dielo.

## **Článok 11**

### **Súčinnosť**

- 11.1 Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú na riadne a včasné zhotovenie Diela. V prípade neposkytnutia súčinnosti sa termín odovzdania Diela a začiatku poskytovania služby predlžuje o dobu omeškania Objednávateľa.
- 11.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že v rámci súčinnosti sa bude zúčastňovať na konzultáciách potrebných pre zhotovenie Diela a odovzdá Zhotoviteľovi všetky relevantné dáta a dokumenty potrebné pre spracovanie diela, a to najmä:
- a) dáta z katastra nehnuteľností pre požadované územie, ktoré má byť predmetom mapového portálu a
  - b) podklady k ďalším vrstvám, ktoré sú súčasťou diela uvedené v prílohe č. 1 k tejto zmluve.
- 11.3 V prípade nedodania dát Objednávateľom, nezodpovedá Zhotoviteľ za dodanie aktualizácií uvedených v článku 3 ods. 3.1. písm. c) tejto zmluvy.



- 11.4 Objednávateľ zodpovedá za to, že podklady ním dodané na zhotovenie Diela sú v jeho vlastníctve alebo je oprávnený ich používať za účelom zhotovenia Diela a poskytovania služieb podľa tejto zmluvy. Objednávateľ rovnako zodpovedá za vysporiadanie práv autorov a im príbuzných práv vo vzťahu k materiálom, dokumentom a iným podkladom poskytnutým Objednávateľom Zhotoviteľovi na zhotovenie Diela.
- 11.5 Vrstvy, ktoré sú editovateľné Objednávateľom, budú nastavené k dátumu začatia poskytovania služby podľa článku 5 ods. 5.3 tejto zmluvy.

## **Článok 12 Užívanie Diela (Licencia)**

- 12.1 Objednávateľ nadobúda dňom prevzatia Webovej aplikácie podľa článku 8 tejto zmluvy časovo a teritoriálne neobmedzené oprávnenie k výkonu práva používať Dielo (Licenciu), a to po dobu trvania tejto zmluvy.
- 12.2 Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi Licenciu na všetky zákonné spôsoby použitia autorského diela podľa ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona.
- 12.3 Licencia je udelená ako nevýhradná licencia, t.j. Zhotoviteľ je oprávnený poskytnúť Licenciu udelenú touto zmluvou k Dielu akejkoľvek tretej osobe a rovnako je oprávnený sám používať Dielo spôsobom uvedeným v ustanovení § 18 ods. 2 Autorského zákona.
- 12.4 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela alebo jeho časti v rozsahu udelenej Licencie len s predchádzajúcim písomným súhlasom Zhotoviteľa. Ak Zhotoviteľ udelil súhlas na použitie Diela alebo jeho časti u tretej osoby, nie je povinný spolupracovať pri inštalácii, prípadne prevádzke Diela alebo jeho časti u takejto tretej osoby.
- 12.5 Objednávateľ môže Licenciu zmluvou postúpiť tretej osobe (sublicencia) len s predchádzajúcim písomným súhlasom Zhotoviteľa.
- 12.6 Zánikom Objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu. Ak niet právneho nástupcu Licencia zaniká.
- 12.7 Odplata za poskytnutie Licencie podľa tejto zmluvy je už zahnutá v odmene za zhotovenie Diela.

## **Článok 13 Nakladanie s dátami**

- 13.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení tejto zmluvy postupovať tak, aby bola zabezpečená ochrana dát s maximálnou odbornou starostlivosťou. Súčasne sa Zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa k ochrane dát, osobných údajov, obchodnému tajomstvu, ako aj iné právne predpisy, ktorými je viazaný Objednávateľ a s ktorými bude Zhotoviteľ písomne oboznámený.
- 13.2 Dáta pre Webovú aplikáciu, ktoré poskytuje Objednávateľ, sú s jeho plným vedomím o ich použiteľnosti. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za vecnú správnosť dodaných dát.
- 13.3 Dáta vo Webovej aplikácii sú rozdelené na časť verejnú a časť neverejnú. Verejná časť je prístupná každému návštevníkovi aplikácie. Neverejná časť je prístupná návštevníkom povereným Objednávateľom a je zabezpečená prístupovým menom a heslom (ďalej len „prístupové práva“).

Prístupové práva sú nastavené v rámci akceptačného konania uskutočneného podľa článku 8 tejto zmluvy a je ich možné zmeniť podľa vlastného uváženia Objednávateľa. Zhotoviteľ nenesie žiadnu zodpovednosť za zverejnenie alebo zneužitie prístupových práv nepovolanou osobou spôsobenou zo strany Objednávateľa.

- 13.4 Dáta katastra nehnuteľností potrebné pre import do Webovej aplikácie poskytne Objednávateľ od Geodetického a kartografického ústavu Bratislava (ďalej len ako „GKÚ“).
- 13.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude využívať údaje GKÚ výhradne na účel stanovený v tejto zmluve, a to len za podmienok stanovených vo všeobecné obchodných a licenčných podmienkach uvedených na internetových stránkach GKÚ <https://om.skgeodesy.sk/om/Files/VOP.pdf>.
- 13.6 Všetky výstupy a výtlačky z Webovej aplikácie sú iba informatívneho charakteru a nenahrádzajú žiadne výstupy potrebné pre akékoľvek právne konania.

#### **Článok 14** **Osobitné dojednanie, doručovanie**

- 14.1 Akákoľvek komunikácia medzi zmluvnými stranami sa bude považovať za relevantný úkon uskutočnený podľa tejto zmluvy, ak bude doručená osobne, prostredníctvom poštovej prepravy alebo elektronickou poštou. Všetky uvedené spôsoby komunikácie sú rovnocenné s výnimkou právnych úkonov majúcich za následok zánik tejto zmluvy, kedy sa vyžaduje osobné doručenie alebo doručenie prostredníctvom poštovej prepravy.
- 14.2 Písomnosti a oznámenia podľa tejto zmluvy budú doručované osobne, doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou poštou na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Písomnosť doručovaná poštou sa považuje za doručení v tretí pracovný deň nasledujúci po dni, kedy bola zásielka odovzdaná na poštovú prepravu. Písomnosti doručované osobne alebo kuriérskou poštou sa považujú za doručené okamihom ich prevzatia alebo odoprenia prevzatia.
- 14.3 Písomnosti a oznámenia doručované elektronickou poštou budú zasielané na nasledovnú emailovú adresu Zhotoviteľa [info@geosense.sk](mailto:info@geosense.sk) a emailovú adresu Objednávateľa [starosta@zemne.sk](mailto:starosta@zemne.sk). Písomnosť doručovaná elektronickou poštou sa považuje za doručení nasledujúci pracovný deň po jej odoslaní na adresu elektronickej pošty druhej zmluvnej strany.
- 14.4 Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že pre účely komunikácie v súvislosti s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy ustanovujú tieto kontaktné osoby:
- za Zhotoviteľa: Ing. Radovan Cupal, regionálny obchodný zástupca
  - za Objednávateľa: Ing. János Bób, starosta obce

#### **Článok 15** **Ukončenie zmluvy**

- 15.1 Táto zmluva môže byť ukončená výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 15.2 Táto zmluva môže byť skončená tiež odstúpením jednej zo zmluvných strán v prípade porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou za podmienok stanovených v ustanovení § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia druhej zmluvnej strane.



- 15.3 Podstatným porušením povinností na strane Zhotoviteľa sa rozumie najmä Objednávateľovi dopredu neoznámené prerušenie poskytovania všetkých servisných služieb trvajúce viac ako 7 pracovných dní. Na strane Objednávateľa sa za podstatné porušenie zmluvných povinností rozumie najmä omeškanie suhradením ceny za poskytnuté služby alebo zhotovenie Diela o viac ako 30 kalendárnych dní po lehote splatnosti.

## Článok 16 Záverečné ustanovenia

- 16.1 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch identických vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. V deň podpisu tejto zmluvy obdrží každá zmluvná strana po jednom vyhotovení tejto zmluvy.
- 16.2 Táto zmluva má 2 prílohy:  
Príloha č. 1 – špecifikácia diela  
Príloha č. 2 – vzor akceptačného protokolu
- 16.3 Túto zmluvu vrátane jej príloh je možno meniť iba formou číslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, odsúhlasených obidvomi zmluvnými stranami.
- 16.4 Neplatnosť alebo nevykonateľnosť jedného či viacerých ustanovení tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť zmluvy ako celku a zmluvné strany sa pre tento prípad zaväzujú uzavrieť platný dodatok k tejto zmluve, ktorý neplatné ustanovenie nahradí, pričom zmluvné strany sa zaväzujú vykladať túto zmluvu v súlade s úmyslom, ktorý táto zmluva sleduje. Rovnaké pravidlo sa aplikuje na prípadné medzery v zmluve.
- 16.5 Zmluvné strany si pred podpisom tejto zmluvy prečítali celý jej obsah, plne mu porozumeli a s touto zmluvou vrátane všetkých jej príloh súhlasia. Zmluvné strany svojimi podpismi na tejto zmluve potvrdzujú, že táto zmluva bola uzatvorená z ich vážnej a slobodnej vôle, prejavenej určito a zrozumiteľne, pričom žiadna zmluvná strana nepodpisuje túto zmluvu v tiesni ani v omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
- 16.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Zemnom, dňa 05.10.2015

V Košiciach, dňa 05.10.2015

Obec Zemné  
Ing. János Bób, starosta obce

GEONSENSE SK s.r.o.  
Ing. Roman Fáber, konateľ

Príloha č.1 k zmluve o dielo a poskytovaní servisných služieb – špecifikácia vrstiev  
**Obec Zemné**


číslo	druh	*V/N	skupina	vrstva
			podkladové mapy	
1	P	V		biely podklad
2	P	V		čierny podklad
3	P	V		hybridná
4	P	V		letecká
5	P	V		základná
6	P	V		spojitá vektorová mapa
7	P	V		open street map
			historické mapy	
8	P	V		vojenské mapovanie II 1810 - 1869
			kataster nehnuteľností	
9	P	V		hranice katastrálneho územia
10	P	V		hranice parciel „C“ a „E“
11	P	V		čísla parciel „C“ a „E“
13	P	V		pozemky obce „C“ a „E“
16	P	V		druhy pozemkov, ďalšie rozborý dát
			ďalšie prvky polohopisu	
17	P	V		hranica zastaveného územia obce
19	P	V		čísla budov
			zaujímavosti a turistika	
30	E	V		zaujímavosti

vysvetlivky:

*V/N	vrstva verejná/neverejná
druh vrstvy	P pevná (bez možnosti editovať)
	E editačná

V Zemnom, dňa 05.10.2015

V Košiciach, dňa 05.10.2015



Objednávateľ  
**Obec Zemné**  
 Ing. János Bób, starosta obce



Poskytovateľ  
**GEOSENSE SK s.r.o.**  
 Ing. Roman Fáber, konateľ

**Príloha č. 2**  
**Akceptačný protokol**

<b>Predmet preberania</b>	Webová aplikácia – Geosense Geoportal
---------------------------	---------------------------------------

Výstupy:

Por.	Identifikácia výstupu	Stručný popis výstupu

Zoznam väd:

Por.	Identifikácia	Lehota na odstránenie vady	Poznámka

**Stanovisko k akceptácii plnenia:**  Bez výhrad  S výhradami

Podpisy:

<b>Za zhotoviteľa:</b>	<b>Za objednávateľa:</b>
Dátum:     ...../...../.....	Dátum:     ...../...../.....
Podpis:     .....	Podpis:     .....
Meno:       .....	Meno:       .....
Funkcia:    .....	Funkcia:    .....



## ZMLUVA O POVERENÍ SPROSTREDKOVATEĽA SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

uzatvorená podľa ustanovenia § 8 ods. 1 a nasl. zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Zákon o ochrane osobných údajov“)

### Článok 1 Zmluvné strany

1.1 Obchodné meno: **Obec Zemné**  
Sídlo: G.Czuczora č.268, 941 22 Zemné  
IČO: 00309371  
Zastúpená: Ing. János Bób, starosta obce  
(ďalej len ako „Prevádzkovateľ“)

a

1.2 Obchodné meno: **Geosense SK s.r.o.**  
Sídlo: Michalovská 346/3, 040 01 Košice  
IČO: 46 812 342  
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro,  
vložka číslo: 30638/V  
Zastúpená: Ing. Roman Fáber, konateľ  
(ďalej len ako „Sprostredkovateľ“)

### Článok 2 Preambula

- 2.1 Prevádzkovateľ je obcou, ktorej právne postavenie upravuje zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.
- 2.2 Sprostredkovateľ je obchodnou spoločnosťou, ktorá sa okrem iného zaoberá vývojom webovej aplikácie Geosense Geoportal umožňujúcej jej užívateľom získať prehľad o vlastníckych vzťahoch, územných a regulačných plánoch, inžinierskych sieťach a technickej infraštruktúre, jednotlivých passportoch, turistických mapách či bodoch záujmu resp. iných mapových kompozíciách a informáciách.
- 2.3 Sprostredkovateľ uzavrel s Prevádzkovateľom dňa 05.10.2015 zmluvu o dielo (ďalej len ako „Zmluva o dielo“), na základe ktorej dodá Prevádzkovateľovi webovú aplikáciu Geosense Geoportal. Súčasťou dodávky aplikácie budú aj operácie s osobnými údajmi osôb majúcimi práva k nehnuteľnostiam nachádzajúcim sa v katastrálnom území / katastrálnych územiach Prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v ustanoveniach § 7 a nasl. zákona č. 162/1995 Z.z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Katastrálny zákon“).

Z uvedeného dôvodu vznikla zmluvným stranám povinnosť uzavrieť zmluvu o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov podľa ustanovenia § 9 Zákona o ochrane osobných údajov.

### **Článok 3 Predmet zmluvy**

- 3.1 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa v súlade s ustanovením § 8 ods. 1 Zákona o ochrane osobných údajov spracúvaním osobných údajov v informačnom systéme Geosense Geoportal.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa odo dňa podpisu Zmluvy o dielo, t.j. od 05.10.2015.

### **Článok 4 Účel spracúvania osobných údajov**

- 4.1 Účelom spracúvania osobných údajov je prenesenie osobných údajov dotknutých osôb zo zdrojov (médií resp. webového rozhrania) poskytnutých Prevádzkovateľovi Geodetickým a kartografickým úradom Bratislava Sprostredkovateľom do webovej aplikácie Geosense Geoportal podľa Zmluvy o dielo.

### **Článok 5 Zoznam spracúvaných osobných údajov**

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje o osobách majúcich práva k nehnuteľnostiam, ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území / katastrálnych územiach tvoriacich územie Prevádzkovateľa. Zoznam spracovávaných osobných údajov je daný ustanovením § 7 písm. c) Katastrálneho zákona. Ku dňu podpisu tejto zmluvy sú týmito osobnými údajmi: meno, priezvisko, rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo a miesto trvalého pobytu vlastníka – fyzickej osoby, ako aj údaje o skutočnostiach súvisiacich s právami k nehnuteľnostiam.
- 5.2 Okruhom dotknutých osôb sú všetky fyzické osoby, ktoré majú práva k nehnuteľnostiam v katastrálnom území / katastrálnych územiach tvoriacich územie Prevádzkovateľa, najmä vlastnícke právo, záložné právo, právo zodpovedajúce vecnému bremenu, predkupné právo a iné právo.

### **Článok 6 Podmienky spracúvania osobných údajov**

- 6.1 Prostriedkami spracúvania osobných údajov sú výpočtová a iná technika, ako osobné počítače, terminály, pracovné stanice, tlačiarne, server a sieťové komponenty, ktoré sú používané autonómne alebo zdieľané v rámci počítačovej siete.
- 6.2 Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje spôsobom automatizovanými alebo čiastočne automatizovanými prostriedkami informačných technológií.

- 6.3 Povolené operácie Sprostredkovateľa s osobnými údajmi sú získavanie, zaznamenávanie a premiestňovanie.
- 6.4 Po odovzdaní webovej aplikácie Geosense Geoportal Prevádzkovateľovi rozhoduje o ďalších operáciách s osobnými údajmi výlučne Prevádzkovateľ.

## Článok 7

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 7.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s Prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom podľa zákona o ochrane osobných údajov. Zhromaždené osobné údaje na pôvodne určený účel Sprostredkovateľ nemôže spracúvať na iný účel, ktorý je nezlučiteľný s pôvodným účelom spracúvania.
- 7.2 Ak Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ sa pri spracúvaní osobných údajov dopustil zjavného porušenia zákona o ochrane osobných údajov, je povinný ho na to písomne upozorniť a do vykonania nápravy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznesú odklad. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vykonať nápravu, najneskôr však v lehote jedného mesiaca odo dňa doručenia písomného upozornenia; inak je Sprostredkovateľ povinný o tom bez zbytočného odkladu informovať Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
- 7.3 Ak si Sprostredkovateľ nesplní povinnosť podľa ods. 6.2 tohto článku zmluvy, zodpovedá za porušenie povinnosti a za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti spoločne a nerozdielne spolu s Prevádzkovateľom. Tým nie je dotknutá zodpovednosť Sprostredkovateľa podľa Zákona o ochrane osobných údajov alebo ďalších zákonov.
- 7.4 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len spôsobom ustanoveným touto zmluvou a Zákonom o ochrane osobných údajov a v jeho medziach tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu ich práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia.
- 7.5 Sprostredkovateľ sa ďalej zaväzuje:
- a) získavať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel; je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti,
  - b) zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie,
  - c) zabezpečiť, aby sa osobné údaje spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené; je neprípustné združovať osobné údaje, ktoré boli získané osobitne na rozdielne účely,
  - d) spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje je Sprostredkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné osobné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, Sprostredkovateľ zreteľne označí a bez zbytočného odkladu zlikviduje,



- e) zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania,
  - f) zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil; po skončení účelu spracúvania možno osobné údaje ďalej spracúvať len za podmienok ustanovených zákonom o ochrane osobných údajov a
  - g) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje Zákonom o ochrane osobných údajov.
- 7.6 Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- 7.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.
- 7.8 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

## **Článok 8**

### **Trvanie a ukončenie zmluvy**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania Zmluvy o dielo.
- 8.2 Každá zmluvná strana je oprávnená zmluvu vypovedať, a to aj bez uvedenia dôvodu. Dĺžka výpovednej lehoty je pre obe zmluvné strany jeden mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 8.3 Zmluvu je možné ukončiť aj písomnou dohodou zmluvných strán.
- 8.4 Táto zmluva zanikne súčasne aj so zánikom Zmluvy o dielo.

## Článok 9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 9.2 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.3 Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomným dodatkom k zmluve. Dodatky k zmluve sa postupne číslujú.
- 9.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpisujú.

V Zemnom, dňa 05.10.2015

V Košiciach, dňa 05.10.2015

---

**Obec Zemné**  
Ing. János Bób, starosta obce

---

**GEOSENSE SK s.r.o.**  
Ing. Roman Fáber, konateľ